

Programm / Program Stand 18.06.2019.ra

Donnerstag / Czwartek 26.09.2019

Tagungsort / Miejsce obrad: Warszawski Dom

Technika NOT Spółka z o.o., ul. Tadeusza Czackiego 3/5

16:00 **Tagungsbüro / Biuro organizacyjne**

17:30 **Eröffnung durch die Vorsitzenden / Otwarcie przez przewodniczących**
Łukasz Cichocki, Kraków; Ralf Aßfalg, Zwiefalten

Begrüßung / Powitanie

Maria Zaluska, Warschau

Grußwort / Słowa powitania

- *Rolf Nickel - Ambassador Republik Federalnej Niemiec/Botschafter der Bundesrepublik Deutschland*
- *Zbigniew J. Król – Wiceminister Zdrowia/ Gesundheitsministerium*
- *Jerzy Kwieciński – Minister Inwestycji i Rozwoju/ Minister für Investitionen und Entwicklung*
- *Rafał Trzaskowski – Prezydent m. st. Warszawa/ Präsident von Warschau*
- *Andrzej Cechnicki, Honorowy Przewodniczący Polsko – Niemieckiego Towarzystwa Zdrowia Psychicznego/Ehrenvorsitzender der DPGSG*
- *Niels Pörksen – Honorowy Przewodniczący Polsko – Niemieckiego Towarzystwa Zdrowia Psychicznego/Ehrenvorsitzender der DPGSG*

Verleihung des Ritterkreuzes, Verdienstorden der Republik Polen, an Elmar Spancken / Wręczenie Krzyża Kawalerskiego Orderu Zasługi RP dla Elmara Spanckena

Die Sprache in Zeiten der Unsicherheit / Język w czasach niepewności

Katarzyna Kłosińska, Warschau

20:00 **Konzert- universaler język muzyki / Koncert - eine universelle Sprache der Musik**
Geselliges Beisammensein mit Imbiss / Spotkanie towarzyskie z poczęstunkiem

Freitag / Piątek 27.09.2019

Tagungsort / Miejsce obrad: Hotel Gromada

Workshops und Mitgliederversammlung: Hotel

Gromada

Chairman: *Ewa Bartecka-Pitasiewicz/ Patrick Debbelt*

09:00 **Einfluss gesellschaftlicher Unsicherheit auf Kinder und Jugendliche/ Wpływ społecznej niepewności na dzieci i młodzież w Polsce**
Tomasz Rowiński, Warschau

09:30 **Einfluss gesellschaftlicher Unsicherheit auf Kinder und Jugendliche/ Wpływ społecznej niepewności na dzieci i młodzież in Niemcezech**
Renate Schepker, Ravensburg

10:00 **Plenum / Dyskusja plenarna**

10:30 **Kaffeepause / Przerwa kawowa**

Chairman: *Maria Waloszek-Brzoźń / Daniela Brandtner*

11:00 **Auswirkung von Unsicherheit/Spaltung auf Betroffene, Angehörige, Profis / Wpływ społecznej niepewności na osoby dotknięte kryzysem, rodziny i profesjonalistów**
Piotr Markowski, Warschau

11:30 **Auswirkung von Unsicherheit/Spaltung auf Betroffene, Angehörige, Profis / Wpływ społecznej niepewności na osoby dotknięte kryzysem, rodziny i profesjonalistów**
Carsten Hoffmann, Königswinter

12:00 **Plenum / Dyskusja plenarna**

13:00 **Mittagessen / Obiad**

14:00 **Workshops/ Warsztaty:**

1. **Ängste bei der aufsuchenden Therapie/ Trudności w pracy z pacjentem w leczeniu środowiskowym**
Maria Zaluska, Anna Kossowska Lubowicka, Hubertus Friederich
2. **Deeskalierende Einflussfaktoren wie Milieu, Bezugspflege, Safewards, u.a./ Bezpieczeństwo w opiece psychiatrycznej np. środowisko, pielęgniarstwo, safewards itp**
Malgorzata Widera, Oliver Thedieck, Ralf Aßfalg
3. **Erfahrungsaustausch zum Tagungsthema in Bezug auf Suchterkrankungen/ Uzależnienia jako ucieczka od społecznej niepewności**
Gunter Burgemeister, Elżbieta Maludzińska-Janczarska, Marcin Ziółkowski
4. **Tabuisierte Themen zur Sprache bringen / W**

jaki sposób poruszać tematy tabu

Daniela Brandtner, Paweł Smyk

5. **Konflikte lösen im Alltag/ Rozwiązywanie konfliktów zawodowej codzienności**

Ewa Niezgoda, Bernd Meißnest

6. **Hilfesysteme für Kinder und Jugendliche in Polen und Deutschland / Systemy pomocowe w psychiatrii dzieci i młodzieży**

Tomasz Rowiński, Renate Schepker

16:30 **Mitgliederversammlung / Walne zebranie członków**

20:00 **Gesellschaftsabend / Wieczór towarzyski**

Samstag / Sobota 28.09.2019

Tagungsort /Miejsce obrad:

Hotel Gromada

Chairmen: *Bernd Meißnest / Kubiak Jerzy*

09:15 **Erfahrungen aus den Modellregionen in Polen Doświadczenia z modelu regionalnego w Polsce**
Marek Balicki, Warschau

09:45 **Erfahrungen aus den Modellregionen in Polen aus Görlitz / Doświadczenia z modelu regionalnego w Polsce na przykładzie Gorlice**
Piotr Zalińczak, Gorlice

10:15 **Erfahrungen aus einer Modellregionen in Deutschland/ Doświadczenia modeli regionalnych**
Martin Heinze, Rüdersdorf

10:45 **Kaffeepause / Przerwa kawowa**

11:15 **Was kann die Psychiatrie der Gesellschaft in Zeiten der Unsicherheit geben? Beispiele aus der Praxis/ Co psychiatria może dać społeczeństwu w czasach niepewności? Przykłady z praktyki**
Łukasz Cichocki, Krakau

11:45 **Plenum / Dyskusja plenarna**
Chairman: *Łukasz Cichocki, Ralf Aßfalg*

13:00 **Mittagessen und Ende des Symposiums / Obiad i Koniec sympozjum**

14:00 **Kulturelles Angebot optional / Opcjonalnie oferta kulturalna**

In Zusammenarbeit mit/ We współpracy z :

Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego i Szpital Bielański im. Ks. Jerzego Popiełuszki SPZOZ w Warszawie/ Medizinisches Zentrum für postgraduale Ausbildung und Krankenhaus Bielański Ks. Jerzy Popiełuszko SPZOZ in Warschau

Uniwersytet im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie/ Universität Kardinal Stefan Wyszyński in Warschau

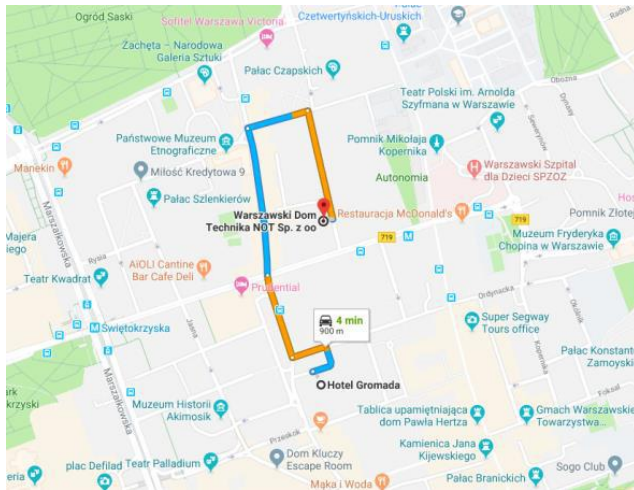
Mazowiecki Szpital Wojewódzki Drewnica Sp. z o.o./ Mazowiecki Krankenhaus in Drewnica Sp. z o.o.

Szpital Kliniczny im. dr. J. Babińskiego SPZOZ w Krakowie/ Klinisches Krankenhaus Doktor J. Babinski, SPZOZ in Krakau

Organisatorisches / Sprawy organizacyjne:

Eröffnung / Otwarcie: Do, 26.09.: Warszawski Dom Technika NOT Spółka z o.o., ul. Tadeusza Czackiego 3/5, 00-043 Warszawa

Fr, 27.09. und Sa, 28.09.: Tagungsort / Miejsce obrad /Workshops/ Gesellschaftsabend: Hotel Gromada Warszawa Centrum Pl. Powstanców Warszawy 2, Śródmieście, 00-030 Warschau



Sin

Anmeldungen zur Tagung per E-Mail :

In Deutschland / W Niemczech:

Deutsch-Polnische Gesellschaft für Seelische Gesundheit e.V.

c/o Karin Rath, ZfP Südwürttemberg,
Hauptstr. 9, 88529 Zwiefalten,
Tel.: 07373 103169, Fax: 07373 103269
E-Mail karin.rath@zfp-zentrum.de

**Teilnehmerbeitrag für deutsche Teilnehmer:
Leistungen = Tagungsgebühren /
Tagungsverpflegung / Eröffnungsabend und
Gesellschaftsabend (ohne alkoholische Getränke)**

- Pauschalpreis 295 €
- Pauschalpreis für Mitglieder 250 €
- Ermäßigung bei weniger als TVöD EG12 ./. 25 €

Anmeldeschluss zur Tagung ist der 20.09.2019

Bitte überweisen auf das Konto der DPGSG:
Volksbank Kleverland
IBAN: DE29 3246 0422 1010 0880 18
BIC: GENODED1KLL

Unterkunft:

Buchen einer Übernachtungsmöglichkeit obliegt der Eigenregie der Teilnehmer.

Hotelvorschlag:

Im Tagungshotel Gromada ist ein Zimmerkontingent von 130 Zimmern reserviert bis 08.07.2019 unter dem Stichwort DPGSG/PNTZP

Im Hotel Ibis Stare miasto ist ein Zimmerkontingent von 50 Zimmern reserviert bis 31.07.2019 unter dem Stichwort DPGSG/PNTZP

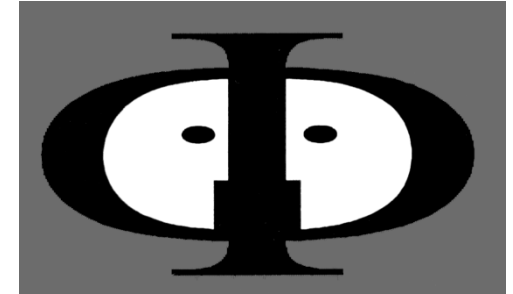
Kulturelles Angebot, Samstag, 28.09., 14 Uhr:

- Stadtführung Warschau
- oder
- Besichtigung des Krankenhauses in Drewnica

Verbindliche Anmeldung bei Tagungsanmeldung.
Bitte überweisen Sie Tagungsgebühr **plus 10 €** und teilen Sie uns Ihren Wunsch mit.

Laureat „Nagrody Polsko-Niemieckiej“ za szczególne zasługi dla rozwoju stosunków polsko-niemieckich w roku 2000
Träger des Gemeinsamen Deutsch-Polnischen Preises für besondere Verdienste um die Entwicklung der deutsch-polnischen Beziehungen für das Jahr 2000

**Polsko-Niemieckie Towarzystwo Zdrowia Psychicznego
Deutsch-Polnische Gesellschaft für Seelische
Gesundheit e.V.**



XXX. Deutsch-Polnisches Symposium

XXX Polsko-Niemieckie Sympozjum

**Zeiten gesellschaftlicher
Unsicherheit und Spaltung –
Psychiatrie zwischen Ausgrenzung
und Dialog**

**„Psychiatria w czasach społecznej
niepewności”**

Warschau

26. September – 28. September 2019

26 września – 28 września 2019 r.